

Informacje ogólne oraz informacje dotyczące sprzedaży usług finansowych na odległość, w tym instrukcje dotyczące prawa odstąpienia od umowy (informacje przedumowne)	2
System gwarantowania depozytów	10
Ogólne warunki pomiędzy Klientem a Bankiem dotyczące oferty na Platformie Raisin (informacje umowne)	14
I. Ogólne zasady dotyczące relacji między Klientem a Bankiem	14
II. Prowadzenie księgowości	16
III. Obowiązki Klienta w zakresie współpracy	17
IV. Postanowienia dotyczące produktu depozytowego	17
V. Warunki szczegółowe dotyczące Depozytów	19
Ochrona Danych	22

<i>General information and information on the distance marketing of financial services, including instructions on the right of withdrawal (pre-contractual information)</i>	2
<i>Deposit Guarantee Scheme</i>	12
<i>Terms and Conditions between the Customer and the Bank for the offering on the Raisin Platform (contractual information)</i>	14
I. <i>General Rules for the relationship between the Customer and the Bank</i>	14
II. <i>Keeping of Accounts</i>	16
III. <i>Duties of the Customer to Cooperate</i>	17
IV. <i>Provisions related to the deposit product</i>	17
V. <i>Special Terms and Conditions regarding Deposits</i>	19
Data Protection	22

General information and information on the distance marketing of financial services, including instructions on the right of withdrawal (pre-contractual information)

Informacje ogólne oraz informacje dotyczące sprzedaży usług finansowych na odległość, w tym instrukcje dotyczące prawa odstąpienia od umowy (informacje przedumowne)

1. Name and address of the Bank CA Auto Bank S.p.A. Corso Orbassano n. 367 10137 Turin, Italy acting through: CA Auto Bank S.p.A. Spółka Akcyjna Oddział w Polsce Al. Wyścigowa 6 02-681 Warsaw, Poland Internet-Domain: www.ca-autobank.pl Telephone: +48 (22) 607 49 90 Email: info@ca-autobank.com.pl Tax Identification Number: 108-002-35-57	1. Nazwa i adres Banku CA Auto Bank S.p.A. Corso Orbassano n. 367 10137 Turyn, Włochy działająca poprzez: CA Auto Bank S.p.A. Spółka Akcyjna Oddział w Polsce Al. Wyścigowa 6 02-681 Warszawa, Polska Strona internetowa: www.ca-autobank.pl Numer telefonu: +48 (22) 607 49 90 Adres e-mail: info@ca-autobank.com.pl NIP: 108-002-35-57
2. Commercial register number The Bank is an Italian stock company (Società per Azioni, S.p.A), registered with the Turin Chamber of Commerce under registration number 08349560014 and the Banca d'Italia credit entities register with number: 5764, acting through CA Auto Bank S.p.A. Spółka Akcyjna Oddział w Polsce with its registered office in Warsaw, Al. Wyścigowa 6, 02-681 Warsaw, entered into the registry of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for the Capital City of Warsaw in Warsaw under the KRS number 0000816336.	2. Numer w rejestrze handlowym Bank jest włoską spółką akcyjną (Società per Azioni, S.p.A), wpisaną do Izby Handlu w Turynie pod numerem 08349560014 oraz do rejestru instytucji kredytowych Banku Włoch (Banca d'Italia) pod numerem: 5764, działającą poprzez CA Auto Bank S.p.A. Spółka Akcyjna Oddział w Polsce z siedzibą w Warszawie, Al. Wyścigowa 6, 02-681 Warszawa, wpisany do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, pod nr KRS 0000816336.
3. Contact Raisin SE (" Raisin "), which is the customer's direct contact person. Raisin is a Societas Europaea (Europäische Gesellschaft) with registered office in Berlin, registered with the commercial register of the	3. Kontakt Raisin SE (" Raisin "), który jest bezpośrednim punktem kontaktowym klienta. Raisin jest spółką europejską z siedzibą w Berlinie, zarejestrowaną w rejestrze handlowym Sądu

local court in Berlin-Charlottenburg under HRB 271733 B. During usual business hours the customer can contact Raisin under the following address: Raisin SE Schlesische Straße 33/34 10997 Berlin, Germany Email: wsparcie.pl@raisin.com Phone: +48 222630588 The customer will receive all information required to manage the deposit electronically via the internet platform of Raisin www.raisin.com ("Raisin Platform"). The Raisin Platform is also operated in part by Raisin's fully licensed servicing bank Raisin Bank AG with its registered office in Frankfurt am Main (the "Raisin Bank"). The customer has the possibility to conclude deposit contracts with the Bank and administer its deposit via the Raisin Platform. Raisin Bank provides the customer with a free settlement account service ("Raisin Account") and with all services subject to the relevant regulatory approvals on the Raisin Platform. The address of Raisin Bank is: Raisin Bank AG Niedenau 61 - 63 60325 Frankfurt am Main Deutschland	Rejonowego Berlin-Charlottenburg pod numerem HRB 271733 B. W trakcie standardowych godzin pracy klient może skontaktować się z Raisin pod następującym adresem: Raisin SE Schlesische Straße 33/34 10997 Berlin, Niemcy E-Mail: wsparcie.pl@raisin.com Telefon: +48 222630588 Klient otrzyma wszystkie informacje wymagane do zarządzania depozytem drogą elektroniczną za pośrednictwem platformy internetowej www.raisin.com („Platforma Raisin"). Platforma Raisin jest również częściowo obsługiwana przez Raisin Bank AG z siedzibą we Frankfurcie nad Menem („Raisin Bank"), partnera współpracującego z Raisin. Klient ma możliwość zawierania umów w przedmiocie depozytów z Bankiem i zarządzania swoimi depozytami za pośrednictwem Platformy Raisin. Raisin Bank świadczy na rzecz klienta usługę bezpłatnego rachunku rozliczeniowego („Konto Raisin") oraz wszelkie usługi na Platformie Raisin podlegające odpowiednim zezwoleniom regulacyjnym. Adres Raisin Bank to: Raisin Bank AG Niedenau 61 - 63 60325 Frankfurt nad Menem Niemcy
4. Main Business of the Bank	4. Podstawowy przedmiot działalności
The main business of the Bank is to offer and to provide its customers credit and insurance services. The Bank also provides deposit products to its Customers.	Podstawowym przedmiotem działalności Banku jest oferowanie i dostarczanie klientom usług kredytowych i ubezpieczeniowych. Bank udostępnia również swoim klientom produkty depozytowe.
5. Supervisory Authorities	5. Organy nadzorcze

The Bank operates within the territory of Poland in the form of a branch of a credit institution. The Bank of Italy (Banca d'Italia) supervises the Bank's operations, subject to the powers provided for the Polish Financial Supervision Authority (KNF) referred to in the Act of 29 August 1997 – Banking Law. Conditions for conducting Bank's operations on the territory of the Republic of Poland are specified in the decisions of the Polish Financial Supervision Authority, available on the Bank's website in the Information Policy section.	Bank prowadzi działalność na terytorium Polski w formie oddziału instytucji kredytowej. Nadzór nad działalnością Banku sprawuje Bank Włoch (Banca d'Italia), z zastrzeżeniem uprawnień przewidzianych na rzecz Komisji Nadzoru Finansowego, o których mowa w ustawie z dnia 29 sierpnia 1997 r. - Prawo bankowe. Warunki prowadzenia przez Bank działalności na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zostały wskazane w decyzjach Komisji Nadzoru Finansowego dostępnych na stronie internetowej Banku w zakładce Polityka Informacyjna.
6. Nature and essential characteristics of the services provided through the Raisin Platform Within the offer via Raisin Platform the Bank offers only deposit products to the customer.	6. Charakter i podstawowe cechy usług świadczonych za pośrednictwem Platformy Raisin W ramach oferty za pośrednictwem Platformy Raisin, Bank oferuje klientowi wyłącznie produkty depozytowe.
7. Conclusion of the Agreement The deposit agreement between the customer and the Bank (the “Agreement”) is concluded with the acceptance by the Bank of the deposit opening application of the customer via the Raisin Platform. The acceptance notification is transmitted via the Raisin Platform. Under the Agreement, the customer is obligated to make the deposit with the Bank in the amount individually agreed upon.	7. Zawarcie umowy Umowa pomiędzy Klientem a Bankiem w przedmiocie depozytu („Umowa”) zostaje zawarta z chwilą akceptacji przez Bank wniosku klienta o otwarcie depozytu za pośrednictwem Platformy Raisin. Oświadczenie o akceptacji wniosku przekazywane jest za pośrednictwem Platformy Raisin. W ramach Umowy klient zobowiązany jest do złożenia w Banku depozytu w wysokości indywidualnie uzgodnionej.
8. Total cost of the services The Bank will not charge fees for the services provided under or in connection with these Terms, including for the administration of a deposit.	8. Całkowity koszt usług Bank nie będzie pobierał żadnych opłat za usługi świadczone na podstawie lub w związku z niniejszym regulaminem, w tym za obsługę depozytu.
9. Taxation Information Interest income of Polish tax residents is subject to taxation in Poland. In case of questions customers should contact the competent tax authorities or a tax advisor.	9. Informacje podatkowe Dochody z odsetek polskich rezydentów podatkowych podlegają opodatkowaniu w Polsce. W przypadku pytań klienci powinni kontaktować się z właściwymi organami podatkowymi lub doradcą podatkowym. Bank nalicza i odprowadza do właściwego urzędu skarbowego podatek należny od odsetek zgodnie

The Bank calculates and remits the tax due on interest to the relevant tax office in accordance with the provisions of the tax law in force. The amount of interest due accrued until the day preceding the end day of the duration of the Deposit shall consequently be reduced by the tax to be paid to the competent tax office.	z obowiązującymi przepisami prawa podatkowego. Kwota należnych odsetek naliczonych do dnia poprzedzającego dzień zakończenia czasu trwania Depozytu zostanie w rezultacie pomniejszona o podatek, który ma zostać odprowadzony do właściwego urzędu skarbowego.
10. Risk information	10. Informacje na temat ryzyka
Deposit products such as those offered by the Bank under or in connection with this information are among the most secure and easiest banking products. Although, there is a risk that the Bank could default on its obligation to repay the deposit and to pay interest, deposits are however protected according to the provisions applicable to the Italian deposit guarantee scheme (cf. also no. 19).	Produkty depozytowe, takie jak oferowane przez Bank na podstawie lub w związku z niniejszymi informacjami, należą do najbezpieczniejszych i najprostszych produktów bankowych. Chociaż co do zasady istnieje ryzyko niewykonania przez Bank zobowiązania do zwrotu depozytu, jak również wypłaty odsetek, depozyty są chronione zgodnie z postanowieniami systemu gwarantowania depozytów we Włoszech (por. również nr 19).
11. Limitations of the validity period of the information	11. Ograniczenie okresu ważności udzielonych informacji
In principle, all information provided to the customer remains valid for the period specified in the Agreement or until it is updated. Any supplements, changes and other modifications may only be made in accordance with the applicable terms of the Agreement.	Zasadniczo wszystkie informacje przekazane klientowi obowiązują przez czas określony w Umowie lub do momentu ich aktualizacji. Wszelkie uzupełnienia, zmiany oraz inne modyfikacje mogą być dokonywane wyłącznie zgodnie z obowiązującymi warunkami Umowy.
12. Arrangements for payment and for performance	12. Szczegóły dotyczące płatności i świadczenia
Details on payments regarding the deposit and on interest payments by the Bank are specified in the general terms of cooperation between the customer and the Bank. Payment of funds which are subject to the deposit shall be carried out on the following basis: • The customer deposits funds into Raisin Account. • Raisin Bank then transfers the deposited funds to the Bank, in the amount indicated by the customer and the Bank in the application and Agreement.	Szczegóły dotyczące płatności dotyczących depozytu oraz wypłaty odsetek przez Bank określone są w ogólnych warunkach współpracy pomiędzy klientem a Bankiem. Wpłata środków będących przedmiotem depozytu odbywa się na następujących zasadach: • Klient wpłaca środki na Konto Raisin. • Następnie Raisin Bank przelewa wpłacone środki do Banku, w wysokości wskazanej przez klienta i Bank we wniosku i Umowie. • Po zakończeniu Umowy Bank przelewa środki na Konto Raisin.

- Upon termination of the Agreement, the Bank transfers the funds to the Raisin Account. Payment of the deposit amount is made: - together with the interest due within 5 business days after the expiration of the term of the deposit, - in the case of termination of the deposit before the end of the term of the deposit/renewal - no later than within 5 business days after the customer electronically submits an instruction containing the data necessary for its execution.	Wypłata środków dokonywana jest: - wraz z należnymi odsetkami w terminie 5 dni roboczych po upływie okresu trwania depozytu, - w przypadku wycofania depozytu przed końcem okresu trwania depozytu/odnowienia – nie później niż w terminie 5 dni roboczych po złożeniu przez klienta drogą elektroniczną dyspozycji, zawierającej dane niezbędne do jej realizacji.
13. Minimum duration of the Agreement and contractual right of early termination of the Agreement	13. Minimalny okres obowiązywania Umowy i prawo do wcześniejszego rozwiązania Umowy
The minimum duration of the Agreement depends on the type of product and is included in the deposit opening application form. Details on the termination of the Agreement are specified in the general terms of cooperation between the customer and the Bank. If the deposit is terminated before the expiry of the term of the deposit, no interest is charged on the deposit amount.	Minimalny okres obowiązywania Umowy zależy od rodzaju produktu i zawarty został we wniosku o otwarcie depozytu. Szczegóły dotyczące rozwiązania Umowy znajdują się w ogólnych warunkach współpracy pomiędzy klientem a Bankiem. W przypadku wycofania depozytu przed upływem okresu trwania depozytu, od kwoty depozytu nie zostaną naliczone odsetki.
14. Additional costs for using distance communication techniques	14. Dodatkowe koszty telekomunikacyjne
The Bank shall not charge the customer any additional communication costs in connection with the Agreement. The additional communication costs may be charged by the customer's communication provider, on the basis and in the amount agreed by the customer with a given communication provider.	Bank nie pobiera od klienta żadnych dodatkowych kosztów telekomunikacyjnych w związku z Umową. Dodatkowe koszty telekomunikacyjne mogą zostać naliczone bezpośrednio przez dostawcę usług telekomunikacyjnych klienta, na zasadach i wysokości ustalonej przez klienta z danym dostawcą usług telekomunikacyjnych.
15. Governing law	15. Prawo właściwe
The Agreement is governed by Polish law. Disputes arising from the Agreement shall be settled before the court of general jurisdiction.	Umowa jest rządzona prawem polskim. Spory wynikłe z Umowy rozstrzyga sąd według właściwości ogólnej. Niezależnie od tego, klient

Notwithstanding this, the customer may also bring legal action before the competent court with respect to the place of residence.	może wytoczyć powództwo również przed sąd właściwy dla miejsca swojego zamieszkania.
16. Language of the Agreement	16. Język Umowy
The Agreement has been drawn up in two language versions: Polish and English. In the event of any discrepancy, inconsistency or contradiction between the two versions, the Polish version shall be considered by the parties as the binding and prevailing version. The relevant language for any communication between the customer and the Bank via the Raisin Platform is Polish. The relevant language for any direct communication between the customer and the Bank is Polish.	Umowa została sporządzona w dwóch wersjach językowych: polskiej i angielskiej. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności, niezgodności lub sprzeczności pomiędzy obiema wersjami, za wersję wiążącą i decydującą strony uznają wersję polską. Językiem właściwym dla wszelkiej komunikacji pomiędzy klientem a Bankiem za pośrednictwem Platformy Raisin jest język polski. Językiem właściwym dla wszelkiej bezpośredniej komunikacji pomiędzy klientem a Bankiem jest język polski.
17. Internal complaints procedure and the complaints institute to which the Bank is admitted	17. Pozasądowe postępowanie reklamacyjne i odwoławcze
Objections concerning the services provided by the Bank (complaints) may be submitted by the customer: 1. in writing (personally at the address of the registered office of the Bank as set out in the recitals of the Agreement or in the event of change of the registered office of the Bank, at each address of the registered office of the Bank, or sent by post or sent to the address for electronic deliveries of the Bank: AE:PL-81309-87431-UBRET-27, 2. personally to the protocol during visit of the customer at the address of the registered office of the Bank as set out in the recitals of the Agreement or in the event of change of the registered office of the Bank, at each address of the registered office of the Bank or at the address Raisin SE, Postfach 440560, 12005 Berlin), 3. in electronic form (electronic mail) at info@ca-autobank.com.pl or wsparcie.pl@raisin.com.	Zastrzeżenia dotyczące usług świadczonych przez Bank (reklamacje) mogą być składane przez klienta: 1. na piśmie (osobiście pod adresem siedziby Banku zamieszczonym w komparycji Umowy lub w przypadku zmiany siedziby pod każdorazowym adresem siedziby Banku albo wysłana przesyłką pocztową, albo wysłana na adres do doręczeń elektronicznych Banku: AE:PL-81309-87431-UBRET-27, 2. osobiście do protokołu podczas wizyty klienta pod adresem siedziby Banku zamieszczonym w komparycji Umowy lub w przypadku zmiany siedziby pod każdorazowym adresem siedziby Banku, albo pod adresem Raisin SE, Postfach 440560, 12005 Berlin), 3. w postaci elektronicznej (pocztą elektroniczną) na adres e-mail: info@ca-autobank.com.pl lub wsparcie.pl@raisin.com. Zmiana adresów e-mail, o których mowa powyżej, nie wymaga zmiany Umowy i może być dokonana w drodze pisemnego powiadomienia klienta.

Change of the email addresses, referred to above, does not require an amendment to the Agreement and may be made by written notice to the customer. The Bank or Raisin shall provide the customer with an answer to the complaint in writing to the address set out in the recitals of the Agreement or at another address indicated by the Customer in writing within 30 days of receipt of the complaint. In particularly complex cases which make it impossible to consider the complaint and provide a response within 30 days, the deadline for consideration of the complaint may be extended to 60 days from the date of receipt of the complaint, of which the Bank or Raisin shall inform the customer. The Financial Ombudsman (www.rf.gov.pl) is also the entity authorized to conduct out-of-court dispute resolution proceedings at the request of the customer within the meaning of the Act on Out-of-Court Resolution of Consumer Disputes.	Odpowiedź na reklamację Bank lub Raisin przekazuje klientowi na piśmie na adres zamieszczony w komparycji Umowy lub na inny adres wskazany na piśmie przez klienta, w terminie 30 dni od dnia otrzymania reklamacji. W szczególnie skomplikowanych przypadkach, uniemożliwiających rozpatrzenie reklamacji i udzielenie odpowiedzi w terminie 30 dni, termin rozpatrzenia reklamacji może zostać przedłużony do 60 dni od dnia otrzymania reklamacji, o czym Bank lub Raisin informuje klienta. Rzecznik Finansowy (www.rf.gov.pl) jest również podmiotem upoważnionym do prowadzenia pozasądowego postępowania spornego na wniosek Klienta, w rozumieniu ustawy o pozasądowym rozwiązywaniu sporów konsumenckich.
18. Deposit insurance	18. Gwarancja depozytu
The deposit is covered by the Italian deposit guarantee scheme of the Italian Deposit Protection Fund (<i>Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi</i>). The deposit guarantee scheme secures that the depositor – in case of an insolvency of the Bank or the Bank of Italy (<i>Banca d'Italia</i>) adopts a decision on the occurrence of a deposit security event – has a right of repayment for all of his/her deposits with the Bank, which are covered by the deposit protection. The maximum repayment amount under the deposit protection is the PLN equivalent of EUR 100,000 per depositor. <i>[Further information on the deposit protection scheme and the payment details are specified in the Depositor Information Sheet.]</i>	Depozyt jest objęty systemem gwarantowania depozytów we Włoszech realizowanym przez włoski Międzybankowy Fundusz Ochrony Depozytów (<i>Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi</i>). System gwarantowania depozytów zapewnia, że deponent- w przypadku niewypłacalności Banku lub w przypadku podjęcia przez Bank Centralny Włoch (<i>Banca d'Italia</i>) decyzji o wystąpieniu zdarzenia gwarantowania depozytów - jest uprawniony do świadczenia obejmującego wszystkie swoje depozyty w Banku, które są objęte ochroną depozytów. Maksymalna kwota świadczenia w ramach ochrony depozytów wynosi równowartość 100 000 EUR w złotych na deponenta. <i>[Dalsze informacje o ochronie depozytów i szczegóły płatności można znaleźć w Arkuszu Informacyjnym dla Deponentów.]</i>
19. Declarations of will	19. Oświadczenia woli
The Parties agree that in relations between them, declarations of will relating to banking activities may be made in electronic form and	Strony ustalają, że w stosunkach między nimi, oświadczenia woli dotyczące czynności bankowych mogą być składane w postaci

related documents may be drawn up on computer data carriers, according to the provisions of Article 7 of the Act of 29 August 1997 – Banking Law (the so-called equivalent written form).	elektronicznej, a dokumenty z nimi związane mogą być sporządzane na informatycznych nośnikach danych, zgodnie z postanowieniami art. 7 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. – Prawo bankowe (tzw. równoważna forma pisemna).
20. Attachments	20. Załączniki
1. Instructions on the right to withdrawal from the Agreement, 2. The form of withdrawal from the Agreement.	1. Instrukcje dotyczące prawa do odstąpienia od Umowy, 2. Wzór odstąpienia od Umowy.
Instructions on the right of withdrawal from the Agreement	Instrukcje dotyczące prawa do odstąpienia od Umowy
Section 1 Right of Withdrawal from the Agreement You have the right to withdraw from the Agreement within 14 days of the conclusion of the Agreement without giving any reason. In order to exercise the right of withdrawal from the Agreement, you must inform Raisin or Bank of your decision in a form of clear declaration (for example, via letter per post, telefax or e-mail) at the following postal address: Raisin SE Schlesische Straße 33/34 10997 Berlin Germany or at the following e-mail address: wsparcie.pl@raisin.com You may also use the standard form of withdrawal from the Agreement, which constitutes attachment to the Agreement, but it is not mandatory. To meet the withdrawal deadline, it is sufficient for you to send your information concerning your exercise of the right of withdrawal before the withdrawal period has expired. The term begins after the conclusion of the Agreement and after you have received the general terms and conditions of the Agreement as well as all the information required by law on a durable data medium (e.g. letter, fax, e-mail).	Sekcja 1 Prawo do odstąpienia od Umowy Masz prawo do odstąpienia od Umowy w ciągu 14 dni od dnia zawarcia Umowy bez podania przyczyny. Aby skorzystać z prawa do odstąpienia od Umowy, musisz poinformować Raisin lub Bank o swojej decyzji w formie wyraźnego oświadczenia (np. listem za pośrednictwem poczty, telefaksu lub poczty elektronicznej), na następujący adres korespondencyjny: Raisin SE Schlesische Straße 33/34 10997 Berlin Niemcy lub na adres e-mail: wsparcie.pl@raisin.com Możesz również skorzystać z wzoru formularza odstąpienia od Umowy, który stanowi załącznik do Umowy, jednak nie jest to obowiązkowe. Do zachowania terminu odstąpienia wystarczy wysłanie informacji dotyczącej wykonania przysługującego prawa przed upływem terminu odstąpienia. Termin rozpoczyna się po zawarciu Umowy i po tym, jak otrzymasz ogólne warunki Umowy oraz wszystkie wymagane prawem

	informacje na trwałym nośniku danych (np. list, faks, e-mail).
Section 2 Effects of Withdrawal In the event of effective withdrawal from the Agreement, the mutually received benefits shall be returned. Obligations to refund payments shall be fulfilled within 30 days. This period begins upon the dispatch of your declaration of withdrawal from the Agreement for you, for us the period begins upon the dispatch of the receipt. You shall not have the right to withdraw from the Agreement if the performance of services related to the deposit has been fully performed by us prior to the end of deadline to withdraw from the Agreement, with your explicit consent.	Sekcja 2 Skutki odstąpienia W przypadku skutecznego odstąpienia od Umowy następuje zwrot wzajemnie otrzymanych świadczeń. Zobowiązania do zwrotu płatności muszą być spełnione w ciągu 30 dni. Termin ten rozpoczyna się dla Ciebie z chwilą wysłania oświadczenia o odstąpieniu od Umowy, a dla nas z chwilą jego otrzymania. Prawo do odstąpienia od Umowy nie przysługuje Ci, jeżeli świadczenie usług związanych z depozytem zostało przez nas w pełni wykonane przed upływem terminu do odstąpienia od Umowy, za Twoją wyraźną zgodą.

Wzór odstąpienia od Umowy

Adresat:

CA Auto Bank S.p.A.

z siedzibą w Turynie

Corso Orbassano 367, 10137, Włochy

działająca poprzez

CA Auto Bank S.p.A. Spółka Akcyjna Oddział w Polsce

z siedzibą w Warszawie

Al. Wyścigowa 6, 02-681 Warszawa

Adres e-mail: info@ca-autobank.com.pl

Oświadczenie

Klienta o odstąpieniu od Umowy w przedmiocie obsługi i otwarcia depozytu

Ja¹ _____² niniejszym informuję o moim odstąpieniu od umowy w przedmiocie obsługi i otwarcia depozytu z dnia _____

Imię i nazwisko Klienta:

Adres Klienta:

Data:

Podpis Klienta:

¹ Niepotrzebne skreślić.

² Uzupełnić.

System gwarantowania depozytów
Arkusz Informacyjny dla Deponentów

Ogólne informacje o ochronie Twoich depozytów na dzień: Luty/2025	
Depozyty objęte ochroną w CA Auto Bank S.p.A. działającej poprzez CA Auto Bank S.p.A. Spółka Akcyjna Oddział w Polsce są chronione przez:	Włoski Międzybankowy Fundusz Ochrony Depozytów (<i>Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi</i>) ⁽¹⁾
Limit ochrony:	równowartość 100 000 EUR w złotych na deponenta w ramach jednej instytucji kredytowej ⁽²⁾
Jeśli posiadasz więcej niż jeden depozyt objęty ochroną w tej samej instytucji kredytowej:	Wszystkie depozyty w tej samej instytucji kredytowej są „zagregowane”, z zastrzeżeniem ogólnego limitu w wysokości równowartości 100 000 EUR w złotych
Jeśli masz rachunek wspólny z inną osobą / innymi osobami:	N/D ⁽³⁾
Okres wypłaty świadczenia w przypadku gdy instytucja kredytowa nie jest w stanie wypełnić swoich zobowiązań:	7 dni roboczych ⁽⁴⁾
Waluta świadczenia:	złoty
Aby uzyskać więcej informacji dotyczących świadczenia od systemu gwarantowania depozytów:	Adres: ` ` Via del Plebiscito, 102 00186 ROMA (ITALIA) Tel: 0039 06-699861 Email: infofitd@fitd.it
Więcej informacji	www.fitd.it
Informacje dodatkowe: (1) Właściwy system gwarantowania depozytów w celu ochrony Twojego depozytu: Twój depozyt jest objęty obowiązkowym systemem gwarantowania depozytów. Ponadto Twoja instytucja kredytowa jest częścią instytucjonalnego systemu ochrony, którego członkowie wspierają się wzajemnie w celu uniknięcia przypadku niewypłacalności. W przypadku niewypłacalności Twoje depozyty zostaną zwrócone przez system gwarantowania depozytów do wysokości równowartości kwoty 100 000 EUR w złotych. (2) Ogólny limit ochrony: Jeśli depozyt jest niedostępny, ponieważ instytucja kredytowa nie może wypełnić swoich zobowiązań finansowych, deponenti otrzymają świadczenie w ramach systemu gwarantowania depozytów. Kwota świadczenia wynosi maksymalnie równowartość kwoty 100 000 EUR w złotych na instytucję kredytową. Oznacza to, że przy ustalaniu tej kwoty sumuje się wszystkie depozyty w tej samej instytucji kredytowej w celu określenia poziomu gwarancji. Jeśli, na przykład,	

deponent posiada 90 000 EUR na rachunku oszczędnościowym i 20 000 EUR na rachunku bieżącym, otrzyma on jedynie równowartość 100 000 EUR w złotych.

(3) Limit ochrony dla rachunków wspólnych: N/D

W niektórych przypadkach depozyty powyżej równowartości 100 000 EUR w złotych są chronione. Przewidywany limit nie ma zastosowania do następujących depozytów przez okres jednego roku od daty wpłaty kwoty depozytu na odpowiednie konto:

- a. Depozyty wynikające z transakcji obrotu nieruchomościami związanych z miejskimi prywatnymi budynkami mieszkalnymi.
- b. Depozyty na cele społeczne, określone w specjalnym świadectwie.
- c. Depozyty, których kwota wynika z płatności składek ubezpieczeniowych lub odszkodowań za szkody wynikające z popełnienia przestępstwa lub niesłusznego skazania. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.fitd.it

(4) Wypłata: Właściwym systemem gwarantowania depozytów jest Fundusz Gwarantowania Depozytów

Adres: Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi

Via del Plebiscito, 102

00186 RZYM (WłOCHY)

Telefon: 0039 06-699861

E-mail: infofitd@fitd.it

Podmiot ten wypłaci kwotę Twoich depozytów (do limitu równowartości 100 000 EUR w złotych) w ciągu maksymalnie siedmiu dni roboczych.

Jeśli nie otrzymałeś wypłaty w tym terminie, należy skontaktować się z systemem gwarantowania depozytów, ponieważ okres ubiegania się o wypłatę może być ograniczony. Więcej informacji można uzyskać na stronie www.fitd.it.

Korespondencja z Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi może odbywać się w języku polskim, angielskim lub włoskim. W celu ustalenia szczegółowych informacji na temat dokumentów niezbędnych do wypłaty środków oraz terminu ich złożenia należy się skontaktować z Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi.

Inne ważne informacje: Co do zasady, depozyty osób fizycznych oraz depozyty przedsiębiorstw są objęte systemem gwarantowania depozytów. O wyłączeniach mających zastosowanie do niektórych depozytów informuje się na stronie internetowej odpowiedniego systemu gwarantowania depozytów. CA Auto Bank S.p.A. działająca poprzez CA Auto Bank S.p.A. Spółka Akcyjna Oddział w Polsce poinformuje Cię również na wniosek, czy określone produkty są objęte ochroną czy też nie.

Deposit Guarantee Scheme

Depositor Information Sheet

General Information about Protection of your Deposits As February/2025	
Eligible deposits in CA Auto Bank S.p.A. acting through CA Auto Bank S.p.A. Spółka Akcyjna Oddział w Polsce are protected by:	The Italian Deposit Protection Fund (<i>Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi</i>) ⁽¹⁾

Protection Limit:	the PLN equivalent of €100,000 per depositor and credit institution ⁽²⁾
If you have more eligible deposits at the same credit institution:	All deposits at the same credit institution are 'aggregated', subject to the overall limit of the PLN equivalent of €100,000.
If you have a joint account with another person(s):	N/A ⁽³⁾
Reimbursement period in case of credit institution's failure:	7 working days ⁽⁴⁾
Currency of reimbursement:	Polish zloty
To contact the DGS for further information on compensation:	Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi Address: Via del Plebiscito, 102 00186 ROMA (ITALIA) Tel: 0039 06-699861 Email: infofitd@fitd.it
More information	www.fitd.it

Additional information:

- (1) System responsible for protecting your deposit: Your deposit is covered by a legal deposit guarantee scheme. In addition, your credit institution is part of an institutional protection system whose members support each other in order to avoid situations of insolvency. In the event of insolvency, your deposits shall be reimbursed by the deposit guarantee scheme up to a limit of the PLN equivalent of €100,000.
- (2) General protection limit: If a deposit is unavailable because the credit institution cannot fulfil its financial obligations, depositors are repaid by a deposit-guarantee scheme. The reimbursement covers a maximum amount of the PLN equivalent of €100,000 per credit institution. This means that all deposits with the same credit institution are added together for the purpose of determining the level of coverage. If, for example, the depositor is the holder of a savings account with a balance of €90,000 and a current account with a balance of €20,000, they shall only be reimbursed to a total of the PLN equivalent of €100,000.
- (3) Limit of protection of Joint accounts: N/A
In certain cases, deposits are protected above the PLN equivalent of €100,000. The predicted limit does not apply to the following deposits, for a period of one year from the date on which the deposit amount has been credited to the respective account:
 - a. Deposits resulting from real estate transactions related to urban private housing buildings.
 - b. Deposits for social purposes, determined in a specific diploma.
 - c. Deposits the amount of which results from the payment of insurance instalments or indemnities for damages resulting from the commission of a crime or undue conviction.
 For further information please visit www.fitd.it
- (4) Repayment: The deposit guarantee scheme responsible is the Deposit Guarantee Fund
Address: Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi
Via del Plebiscito, 102
00186 ROMA (ITALIA)
Telephone: 0039 06-699861

E-Mail: infofitd@fitd.it

This entity will reimburse your deposits (up to a limit of the PLN equivalent of €100,000) within a maximum period of seven working days.

If you have not been reimbursed within these time limits, you should contact the deposit guarantee system, as the period for claiming reimbursement may be limited. You can get more information at www.fitd.it.

Correspondence with Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi may be done in Polish, English or Italian languages. In order to determine detailed information on documents that are needed for reimbursement and timeframe for submitting them please contact Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi.

Other relevant information: In general, private depositors and businesses are covered by the deposit guarantee scheme. Exceptions for certain deposits are indicated on the website of the relevant deposit guarantee scheme. CA Auto Bank S.p.A. acting through CA Auto Bank S.p.A. Spółka Akcyjna Oddział w Polsce will also inform you, on request, about whether certain products are or are not covered.

Terms and Conditions between the Customer and the Bank for the offering on the Raisin Platform (contractual information)

Ogólne warunki pomiędzy Klientem a Bankiem dotyczące oferty na Platformie Raisin (informacje umowne)

I. General Rules for the relationship between the Customer and the Bank	I. Ogólne zasady dotyczące relacji między Klientem a Bankiem
1. Scope of application These terms and conditions ("Business Conditions") govern the business relationship between the customer ("Customer") and CA Auto Bank S.p.A. acting through CA Auto Bank S.p.A. Spółka Akcyjna Oddział w Polsce ("Bank") for the opening and administration of a deposit ("Deposit") with the Bank via raisin.com ("Internet Platform") operated by Raisin SE ("Raisin"). These Business Conditions, the Deposit opening application form, as well as the Deposit opening confirmation, constitute an agreement on the opening and operation of the Deposit concluded between the Bank and the Customer ("Agreement"). Raisin cooperates with Raisin Bank AG ("Raisin Bank"), a fully licensed German bank registered with the commercial register of the local court in Frankfurt am Main under HRB 13305, which provides the Customer with a free transaction account ("Raisin Account") and provides all services related to execution of payment transactions on the Internet Platform.	1. Zakres stosowania Niniejsze warunki („regulamin”) określają stosunki biznesowe pomiędzy Klientem („Klient”) i CA Auto Bank S.p.A. działającą poprzez CA Auto Bank S.p.A. Spółka Akcyjna Oddział w Polsce („Bank”) w zakresie otwarcia i administrowania depozytem („Depozyt”) w Banku za pośrednictwem raisin.com („Platforma Internetowa”) prowadzonej przez Raisin SE („Raisin”). Niniejszy regulamin, wniosek o otwarcie Depozytu oraz potwierdzenie otwarcia Depozytu, stanowią umowę w przedmiocie otwarcia i obsługi Depozytu pomiędzy Bankiem i Klientem („Umowa”). Raisin współpracuje z Raisin Bank AG („Raisin Bank”), w pełni licencjonowanym niemieckim bankiem zarejestrowanym w rejestrze handlowym sądu rejonowego we Frankfurcie nad Menem pod numerem HRB 13305, który udostępnia Klientowi bezpłatny rachunek transakcyjny („Konto Raisin”) oraz świadczy wszelkie usługi związane z wykonywaniem transakcji płatniczych na Platformie Internetowej.
2. Amendments The Bank may amend the Business Conditions only due to important reasons, which are considered to be: a) adaptation to new or amended legal provisions governing the Bank's activities or to changes in the interpretation of the aforementioned legal	2. Zmiany Bank może zmienić regulamin wyłącznie z ważnych przyczyn, za które uznaje się: a) dostosowanie do nowych lub zmienionych przepisów prawa regulujących działalność Banku bądź do zmiany interpretacji ww. przepisów przez właściwe organy w zakresie dotyczącym regulaminu,

provisions by the competent authorities as regards the Business Conditions,

b) changing the scope, form or introduction of new services offered to the Customer, provided that the change does not infringe the Customer's interest,

c) adjustment to changes in the IT systems of the Bank or Raisin, provided that such changes affect the provision of services or products offered by the Bank and do not infringe the Customer's interest,

d) adjustment to guidelines, recommendations or decisions issued by the competent supervisory authorities or competent authorities for the protection of consumer rights as regards the Business Conditions,

e) the Bank's decision to discontinue offering a deposit product.

The Bank shall notify the Customer of amendments of these Business Conditions no later than two months before their proposed date of entry into force via the Internet Platform. The Customer may refuse to accept these amendments before their date of entry into force. The amendments shall be deemed to have been accepted by the Customer unless the Customer has refused to accept them before their proposed date of entry into force. An express refusal to accept amendments of these Business Conditions by the Customer shall mean termination of the Agreement, which shall become effective within 30 (thirty) calendar days from the date of receipt of the refusal by the Bank via Online Platform, but not later than the effective date of the amendments. The Bank shall expressly draw the Customer's attention to the consequence of this deemed approval in its notification.

b) zmianę zakresu, formy lub wprowadzenia nowych usług oferowanych Klientowi, o ile zmiana nie narusza interesu Klienta,

c) dostosowanie do zmian w systemach informatycznych Banku lub Raisin, o ile zmiany te mają wpływ na świadczenie usług lub oferowane przez Bank produkty i nie naruszają interesu Klienta,

d) dostosowanie do zaleceń, rekomendacji lub decyzji wydanych przez właściwe organy nadzoru lub właściwe w sprawach ochrony praw konsumentów w zakresie dotyczącym regulaminu,

e) podjęcie przez Bank decyzji o zaprzestaniu oferowania produktu depozytowego.

Bank informuje Klienta o wszelkich zmianach regulaminu za pośrednictwem platformy internetowej nie później niż dwa miesiące przed ich planowanym wejściem w życie. Klient może odmówić akceptacji tych zmian do czasu ich wejścia w życie. Zmiany uważa się za zaakceptowane przez Klienta, chyba że Klient odmówił akceptacji zmian przed planowanym wejściem ich w życie. Wyrażna odmowa akceptacji zmian regulaminu przez Klienta oznacza wypowiedzenie Umowy, które staje się skuteczne w terminie 30 (trzydziestu) dni kalendarzowych od daty otrzymania przez Bank odmowy za pośrednictwem Platformy Internetowej, nie później jednak niż z dniem wejścia w życie zmian. Bank w swojej informacji wyraźnie zwróci uwagę Klienta na konsekwencję tego skutku zatwierdzenia.

3. Liability

The Bank informs you that it is liable for damages resulting from the untimely or incorrect execution of monetary settlements, in accordance with generally applicable laws. Regardless of the

3. Odpowiedzialność

Bank informuje, że ponosi odpowiedzialność za szkody wynikłe wskutek nieterminowej lub nieprawidłowej realizacji rozliczeń pieniężnych, zgodnie z powszechnie obowiązującymi

Bank's liability for damage, which is borne on general principles - for exceeding the deadlines by the Bank in the execution of the Customer's instructions, the Bank, at the request of the Customer, shall pay the interest the amount of which will be equal to the amount of statutory interest for delay, as referred to in the Civil Code, in effect during the period of delay in the Bank's execution of the Customer's instruction, calculated on an annual basis, for each day of delay, on the amount of the instruction.	przepisami prawa. Niezależnie od ponoszonej na zasadach ogólnych odpowiedzialności Banku za szkodę – za przekroczenie przez Bank terminów w realizacji dyspozycji Klienta, Bank na żądanie Klienta zapłaci odsetki, których wysokość równa będzie kwocie odsetek ustawowych za opóźnienie, o których mowa w kodeksie cywilnym, obowiązujących w okresie opóźnienia w realizacji przez Bank dyspozycji Klienta, liczonych w stosunku rocznym, za każdy dzień opóźnienia, od kwoty dyspozycji.
4. Force majeure	4. Siła wyższa
The Bank shall not be liable for non-performance or improper performance of its obligations arising from the Agreement if the non-performance or improper performance is caused by force majeure. Force majeure within the meaning of the Agreement shall be external events, independent of the will of the parties, which could not have been foreseen or prevented, including riot, war, natural events or other occurrences for which the Bank is not responsible (e.g. strike, lock-out, traffic hold-ups, administrative acts of domestic or foreign high authorities).	Bank nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań wynikających z Umowy, jeżeli niewykonanie lub nienależyte wykonanie jest spowodowane działaniem siły wyższej. Siłą wyższą w rozumieniu Umowy są zdarzenia zewnętrzne, niezależne od woli stron, których nie można było przewidzieć ani im zapobiec, w tym zamieszki, wojny, zdarzenia naturalne lub inne zdarzenia, za które Bank nie ponosi odpowiedzialności (np. strajk, lokaut, zakłócenia w ruchu drogowym, oficjalne działania krajowych lub zagranicznych organów państwowych).
5. Governing law and jurisdiction of courts	5. Prawo właściwe i właściwość sądów
These Business Conditions and the Agreement are governed by Polish law. Disputes arising from the performance of these Business Conditions and the Agreement shall be settled before the court of general jurisdiction. Notwithstanding this, the Customer may also bring legal action before the competent court with respect to the place of residence.	Niniejszy regulamin i Umowa są rządzone prawem polskim. Spory wynikłe ze stosowania niniejszego regulaminu i Umowy rozstrzyga sąd według właściwości ogólnej. Niezależnie od tego, Klient może wytoczyć powództwo również przed sąd właściwy dla miejsca swojego zamieszkania.
II. Keeping of Accounts	II. Prowadzenie księgowości
6. Time allowed for objections; approval by silence	6. Termin składania sprzeciwu; zgoda przez milczenie
The Customer may demand a correction of the periodic balance.	Klient może żądać korekty okresowego zestawienia.

7. Notification to the customer; calculation of interest	7. Powiadomienie Klienta; naliczanie odsetek
The Bank shall immediately notify the Customer of any reverse entries and correction entries made. With respect to the calculation of interest, the Bank shall affect the entries retroactively as of the day on which the incorrect entry was made. The Customer may retrieve the amount of his claim against the bank resulting from his Deposit at any time only via the Internet Platform.	Bank niezwłocznie powiadamia Klienta o dokonanych wpisach odwrotnych i wpisach korygujących. W zakresie naliczania odsetek Bank dokonuje wpisów z mocą wsteczną od dnia, w którym dokonano błędnego wpisu. Klient może w każdej chwili odzyskać kwotę swojego roszczenia wobec Banku wynikającą z jego Depozytu wyłącznie za pośrednictwem Platformy Internetowej.
III. Duties of the Customer to Cooperate	III. Obowiązki Klienta w zakresie współpracy
8. Notification of changes	8. Powiadomienia o zmianach
The Customer shall notify the Bank without delay of any changes of the Customer's name and address. For the notification the Customer may use the Internet Platform. Change of the above data does not require an amendment to the Agreement.	Klient niezwłocznie poinformuje Bank o wszelkich zmianach nazwiska i adresu. Zgłoszenia zmiany można dokonać za pośrednictwem Platformy Internetowej. Zmiana ww. danych nie wymaga zmiany Umowy.
9. Fees and additional costs	9. Opłaty i koszty dodatkowe
The Bank will not charge fees for the services provided under or in connection with these Business Conditions or for the operation of a Deposit.	Bank nie pobiera żadnych opłat za usługi świadczone na podstawie lub w związku z niniejszym regulaminem oraz za obsługę Depozytu.
IV. Provisions related to the deposit product	IV. Postanowienia dotyczące produktu depozytowego
10. Requirements regarding the Customer (making a Deposit)	10. Wymagania wobec Klienta (składającego Depozyt)
The Customer (making a Deposit) shall (i) be of full age (at least 18 years old); (ii) have its permanent residence in Poland (be a Polish tax resident); (iii) not have a US person status as defined in FATCA (Foreign Account Tax	Klient (składający Depozyt) powinien (i) być pełnoletni (ukończone 18 lat); (ii) mieć stałe miejsce zamieszkania w Polsce (być polskim rezydentem podatkowym); (iii) nie mieć statusu osoby amerykańskiej w rozumieniu FATCA

Compliance Act); and (iv) not have more than one tax residency. The Customer shall use the deposit product exclusively for private purposes.	(Foreign Account Tax Compliance Act); oraz (iv) nie mieć więcej niż jednej rezydencji podatkowej. Klient może korzystać z produktu depozytowego wyłącznie do celów prywatnych.
11. Requirement of a Raisin Account at the servicing bank	11. Wymóg posiadania Konta Raisin w banku obsługującym
In order to open a Deposit with the Bank, the Customer shall have an active Raisin Account.	Aby otworzyć Depozyt w Banku, Klient musi posiadać aktywne Konto Raisin.
12. Maximum amount of the Deposit	12. Maksymalna wysokość Depozytu
The total amount of Customer's Deposits with the Bank shall not exceed PLN 410 000 (the "Maximum Amount"). If the total amount of Customer's Deposits with the Bank exceeds the Maximum Amount, the Bank may transfer the exceeding amount to the Raisin Account or refuse to accept the Deposit which would result in the Maximum Amount being exceeded. The Bank shall inform the Customer of the refusal to accept the Deposit immediately, but no later than 8 days after the refusal. The Bank reserves the right not to charge interest on amounts exceeding the Maximum Amount. During the term of the Deposit its amount cannot be withdrawn in part or increased by new funds.	Kwota łączna Depozytów Klienta w Banku nie może przekroczyć 410 000 PLN („kwota maksymalna"). Jeżeli łączna kwota Depozytów Klienta w Banku przekroczy kwotę maksymalną, Bank może przekazać nadwyżkę z powrotem na Konto Raisin lub odmówić przyjęcia Depozytu, na skutek którego doszłoby do przekroczenia kwoty maksymalnej. Bank poinformuje Klienta o odmowie przyjęcia Depozytu niezwłocznie, nie później niż w ciągu 8 dni od odmowy. Bank zastrzega sobie prawo do nie naliczania odsetek od kwot przekraczających kwotę maksymalną. W okresie trwania Depozytu, nie jest możliwa częściowa wypłata kwoty Depozytu lub jej zwiększenie o nowe środki.
13. Lack of provision of payment services	13. Brak świadczenia usług płatniczych
The Bank accepts the funds subject to the Deposit to its own account (" Account ") and does not open or maintain an account for the Customer. Payments from the Account to the Raisin Account may only be made from the balance available on the Account. There must not be a negative balance on the Account. Cash or non-cash payments to the Account or from the Account are not possible. The Account cannot be used as a trustee account, i.e. the Customer has to be the beneficial owner of the funds on the Account constituting the Deposit. The Customer may not	Bank przyjmuje środki będące przedmiotem Depozytu na własny rachunek („ Rachunek ") i nie otwiera ani nie prowadzi rachunku dla Klienta. Wpłaty z Rachunku na Konto Raisin mogą być dokonywane wyłącznie z salda dostępnego na Rachunku. Na Rachunku nie może występować ujemne saldo. Nie są możliwe wpłaty gotówkowe lub bezgotówkowe na Rachunek lub z Rachunku. Rachunek nie może być używany jako rachunek powierniczy, tzn. Klient musi być rzeczywistym właścicielem środków na Rachunku będących przedmiotem Depozytu. Klient nie może wypłacać żadnych środków (w gotówce lub bezgotówkowo)

withdraw any funds (in cash or non-cash) directly from the Account. The funds are kept at the Bank's Account in Poland and secured in accordance with the Bank's internal regulations and policies as well as applicable legal regulations. Bank uses, among others, technical and ICT security and anti-fraud mechanisms. The funds in the Account are also protected under applicable deposit guarantee regulations. Bank does not conduct cash services.	bezpośrednio z Rachunku. Bank nie prowadzi obsługi kasowej. Środki są przechowywane na Rachunku Banku w Polsce i zabezpieczone zgodnie z wewnętrznymi regulacjami i politykami Banku oraz obowiązującymi regulacjami prawnymi. Bank stosuje m.in. zabezpieczenia techniczne i teleinformatyczne oraz mechanizmy przeciwdziałania nadużyciom. Środki na Rachunku podlegają również ochronie w ramach obowiązujących regulacji dotyczących gwarantowania depozytów.
V. Special Terms and Conditions regarding Deposits	V. Warunki szczegółowe dotyczące Depozytów
14. Management of the Deposit	14. Zarządzanie Depozytem
The Customer is obligated to provide the Bank with the Deposit with the use of the Raisin Account in the amount individually agreed upon, through the Internet Platform. The amount of Deposit is fixed for the agreed Deposit's duration. The Deposit currency is Polish Zloty, unless otherwise defined in the Deposit opening application.	Klient jest zobowiązany do wpłacenia Depozytu z wykorzystaniem Konta Raisin w uzgodnionej wysokości, za pośrednictwem Platformy Internetowej. Kwota Depozytu jest stała w uzgodnionym czasie trwania Depozytu. Walutą Depozytu jest polski złoty, chyba że inaczej określone we wniosku o otwarcie Depozytu.
15. Interest rate	15. Stopa procentowa
The funds subject to the Deposit are subject to a fixed interest rate, which corresponds to the interest rate set out on the Internet Platform on the day when the amount of the Deposit is credited to the Account. The funds constituting the Deposit are subject to interest from the date the funds are credited to the Account until the date preceding the end of the Deposit term. The binding interest rate will be set out in the Deposit opening confirmation. The Interest Rate is fixed during the term of the Agreement. However, if between the moment when the Customer applied for opening of the Deposit and the moment when the Deposit is credited to the Bank's own account, the interest rate set out on the Internet Platform will change,	Środki będące przedmiotem Depozytu podlegają stałemu oprocentowaniu, które odpowiada stopie procentowej określonej na Platformie Internetowej w dniu zaksięgowania kwoty Depozytu na Rachunku. Środki będące przedmiotem Depozytu podlegają oprocentowaniu od dnia wpływu na Rachunek do dnia poprzedzającego dzień zakończenia czasu trwania Depozytu. Wiążąca wysokość oprocentowania jest określona w potwierdzeniu otwarcia Depozytu. Oprocentowanie jest stałe w trakcie trwania Umowy. Jeżeli jednak pomiędzy momentem złożenia wniosku przez Klienta o otwarcie Depozytu a momentem zaksięgowania Depozytu na rachunku własnym Banku stopa procentowa

the Deposit will bear interest based on this changed rate. The Customer will be informed of such change of the Interest Rate and shall have the right to resign from opening of the Deposit if the Interest Rate is different from the one that was in force on the date of application.	określona na Platformie Internetowej ulegnie zmianie, Depozyt będzie oprocentowany w oparciu o tę zmienioną stopę. Klient zostanie poinformowany o takiej zmianie Oprocentowania i ma prawo zrezygnować z otwarcia Depozytu, jeśli Oprocentowanie różni się od tego, które obowiązywało w dniu składania wniosku.
16. Interest payments	16. Płatności z tytułu odsetek
Interest payments will be made by the Bank to your Raisin Account in accordance with the product information sheet of the deposit product.	Wypłaty odsetek będą dokonywane przez Bank na Twoje Konto Raisin, zgodnie z kartą informacyjną produktu depozytowego.
17. Beginning and end of the accrual of interest	17. Początek i koniec okresu odsetkowego
1. Interest calculation is based on the actual number of calendar days in a year of 365 or 366 days, as appropriate. 2. Interest shall accrue from the date the Deposit amount is credited to the Account until the day preceding the last calendar day of the term of the Agreement. 3. If the Deposit is withdrawn before the end of the term of the Deposit, interest on the amount of Deposit shall not be charged. 4. The Bank shall calculate and remit the tax due on the accrued interest in accordance with the provisions of the tax law in force on the date when the tax obligation arises. 5. In the event of the death of the Deposit holder, interest shall be accrued to the following dates: (i) until the date of disbursement of funds to the entitled persons or (ii) until the day preceding the last calendar day of the term of the Agreement, whichever is the earlier. 6. The Bank will not charge fees for the services provided under or in connection with the Business Conditions or for the administration of the Deposit.	1. Naliczanie odsetek oparte jest na rzeczywistej liczbie dni kalendarzowych w roku liczącym 365 lub 366 dni, w zależności od przypadku. 2. Odsetki są naliczane począwszy od dnia zaksięgowania Depozytu na Rachunku do dnia poprzedzającego ostatni dzień kalendarzowy okresu, na jaki zawarto Umowę. 3. W przypadku wycofania Depozytu przed upływem czasu trwania Depozytu, odsetki od kwoty Depozytu nie zostaną naliczone. 4. Od naliczonych odsetek Bank oblicza i odprowadza należny podatek zgodnie z przepisami prawa podatkowego obowiązującymi w dniu powstania obowiązku podatkowego. 5. W przypadku śmierci posiadacza Depozytu, odsetki są naliczane do wcześniejszej z poniższych dat: (i) do dnia wypłaty środków osobom uprawnionym lub (ii) do dnia poprzedzającego ostatni dzień kalendarzowy okresu, na jaki zawarto Umowę. 6. Bank nie będzie pobierał żadnych opłat za usługi świadczone na podstawie lub w związku z regulaminem oraz za obsługę Depozytu.
18. Prolongation of the Deposit	18. Odnowienie Depozytu

The Customer may prolong the Deposit for subsequent periods ("Prolongation"). The Customer may submit the instruction for Prolongation at least 2 days before the expiry of the term of the Deposit to be prolonged. Instructions submitted after this deadline will not be taken into account and the Deposit will be terminated in accordance with the Agreement. The Deposit may be prolonged any number of times in accordance with the terms and conditions set out in the Agreement. In case of the Prolongation, the interest rate and other terms and conditions of the product published by the Bank on the Internet Platform at the day on which the Customer submits instructions for Prolongation shall apply. The Customer can inform himself of the applicable interest rates as set out on the Internet Platform.	Klient może odnawiać Depozyt na kolejne okresy („Odnowienie"). Klient może złożyć dyspozycję Odnowienia najpóźniej na 2 dni przed upływem czasu trwania Depozytu, który ma ulec Odnowieniu. Dyspozycje złożone po upływie tego terminu nie będą uwzględniane, a Depozyt zostanie zakończony zgodnie z Umową. Depozyt może być odnawiany dowolną liczbę razy, zgodnie z warunkami określonymi w Umowie. W przypadku Odnowienia, stosuje się oprocentowanie i pozostałe warunki dla produktu opublikowane przez Bank na Platformie Internetowej w dniu złożenia dyspozycji Odnowienia. Klient może uzyskać informacje o obowiązujących stopach procentowych na Platformie Internetowej.
19. Termination of the Agreement (Deposit Closing)	19. Wypowiedzenie Umowy (Zamknięcie Depozytu)
The Bank may terminate the Agreement, which will result in closing of the Deposit immediately for serious reasons if (i) the Customer has failed to observe substantially its obligations under these terms, (ii) the Customer has provided the Bank with false or incorrect information, (iii) there is suspicion of money laundering or there is a risk that, by providing the Deposit, the Bank will in any way encourage a crime, or any other criminal activity, (iv) such termination follows from legal or other restrictions applicable to the Bank, or (v) breach by the Customer of the terms of the Agreement. After termination of the Agreement amount of the Deposit together with the accrued interest up to the date of termination of the Agreement will be transferred to the Raisin Account.	Bank może wypowiedzieć Umowę, co będzie skutkować zamknięciem Depozytu ze skutkiem natychmiastowym z ważnych przyczyn, jeżeli (i) Klient nie wywiązał się należycie ze swoich zobowiązań umownych, (ii) Klient przekazał Bankowi nieprawdziwe lub błędne informacje, (iii) istnieje podejrzenie prania pieniędzy lub ryzyko, że Bank w jakikolwiek sposób promuje przestępstwo lub inną działalność przestępczą poprzez udostępnienie Depozytu, (iv) rozwiązanie wynika z ograniczeń prawnych lub innych obowiązujących Bank, lub (v) naruszenia przez Klienta warunków Umowy. Po rozwiązaniu Umowy kwota Depozytu wraz z naliczonymi odsetkami do dnia rozwiązania Umowy zostanie przekazana na Konto Raisin.

Data Protection

Ochrona Danych

Customer Information about data processing in accordance with the EU General Data Protection Regulation (GDPR)	Informacje dla Klientów dotyczące przetwarzania danych zgodnie z Ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych UE (RODO)
The protection of personal data is important to us. CA Auto Bank S.p.A. acting through CA Auto Bank S.p.A. Spółka Akcyjna Oddział w Polsce ("Bank") aims to comply with the data protection regulations in order to achieve sufficient protection and security of the customer data. With this document we wish to inform you about the processing of your personal data by the Bank and the rights regarding data protection, to which you are entitled.	Ochrona danych osobowych jest dla nas ważna. CA Auto Bank S.p.A. działająca poprzez CA Auto Bank S.p.A. Spółka Akcyjna Oddział w Polsce ("Bank") dąży do przestrzegania przepisów o ochronie danych osobowych w celu osiągnięcia wystarczającej ochrony i bezpieczeństwa danych Klientów. Niniejszym informujemy o przetwarzaniu Twoich danych osobowych w Banku oraz o przysługujących Ci roszczeniach i prawach w zakresie ochrony danych.
1. The controller of personal data disclosed in this Agreement and during its term shall be CA Auto Bank S.p.A. acting through CA Auto Bank S.p.A. Spółka Akcyjna Oddział w Polsce . 2. Personal data shall be processed for the following purposes and on the following legal bases: (i) conclusion and proper performance of the Agreement, including processing and acceptance of the deposit opening application – pursuant to Article 6(1)(b) of the General Data Protection Regulation (i.e., activities undertaken to conclude and execute the contract), (ii) performance of obligations under the laws applicable to the Bank’s business and this Agreement – pursuant to Art. 6(1)(c) of the General Data Protection Regulation (i.e., compliance with a legal obligation to which the Bank is subject, including in particular under the Banking Law, the Anti-Money Laundering and Counter Terrorist Financing Act, and tax laws), (iii) handling requests regarding the deposit opening application of the Agreement, including	1. Administratorem danych osobowych ujawnionych podczas zawierania i realizacji Umowy jest CA Auto Bank S.p.A. działająca poprzez CA Auto Bank S.p.A. Spółka Akcyjna Oddział w Polsce. 2. Dane osobowe przetwarzane będą w następujących celach i w oparciu o następujące podstawy prawne: (i) zawarcie i prawidłowe wykonanie Umowy, w tym procedowanie i przyjęcie wniosku o otwarcie depozytu – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b Ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (tj. podejmowanie czynności zmierzających do zawarcia umowy i wykonanie umowy), (ii) realizacja obowiązków wynikających z przepisów prawa mających zastosowanie do działalności Banku oraz Umowy – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c Ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (tj. wypełnienie obowiązku prawnego ciążącego na Banku, w tym wynikających w szczególności z Ustawy Prawo bankowe, Ustawy o przeciwdziałaniu praniu

complaints – pursuant to Article 6(1)(b) of the General Data Protection Regulation (i.e., performance of a contract),

(iv) analysis, claim and/or defence against possible claims – pursuant to Article 6(1)(f) of the General Data Protection Regulation (i.e., the legitimate interests of the Bank: claiming or defence against claims).

3. Personal data may be provided by the Bank to:

(i) institutions authorised to receive personal data pursuant to the applicable laws,

(ii) entities to whom the Bank outsources its services (e.g., IT service providers),

(iii) CA Auto Bank Group entities and Credit Agricole Group.

4. Within the services rendered by the Bank for its Customers an exchange of certain personal data between the Bank, Raisin SE - distribution partner (if applicable), Raisin Bank AG with whom the Customer wants to conclude or concluded the Agreement. Transfer of data is made pursuant to Article 6(1)(b) of GDPR.

5. Data necessary to conclude and execute the Agreement, including identification, address, financial data are obtained directly from the Customer. The source of those data may be also Raisin SE, Raisin Bank AG (if such data have been previously transferred to those entities). For the purpose of concluding and executing the Agreement, the Bank processes also data that it has permissibly obtained, from publicly available sources and registers.

6. Personal data shall not be transferred to third countries (i.e., outside the European Economic Area) or international organisations.

7. Personal data of the Customers shall be archived for the period of cooperation i.e. processing of the deposit opening application, execution of the Agreement and rendering services. After that period they will be archived for the period that is requested by necessary

pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu oraz przepisów prawa podatkowego),

(iii) obsługa zapytań w zakresie wniosku o otwarcie depozytu lub Umowy, w tym reklamacji – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b Ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (tj. wykonanie umowy),

(iv) ustalanie, dochodzenie ewentualnych roszczeń lub obrona przed ewentualnymi roszczeniami – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f Ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (tj. prawnie uzasadnionego interesu Banku, jakim jest dochodzenie roszczeń lub obrona przed zgłaszanymi roszczeniami).

3. Dane osobowe mogą być przekazywane przez Bank:

(i) instytucjom uprawnionym do otrzymania danych na podstawie przepisów prawa,

(ii) podmiotom, którym Bank powierza wykonywanie usług na jego rzecz (np. dostawcom usług informatycznych),

(iii) podmiotom CA Auto Bank Group oraz Credit Agricole Group.

4. W ramach usług świadczonych przez Bank na rzecz Klientów konieczna jest wymiana określonych danych osobowych pomiędzy Bankiem, Raisin SE - partnerem dystrybucyjnym (jeśli dotyczy), Raisin Bank AG, z którymi Klient chce zawrzeć lub zawarł Umowę. Przekazanie danych odbywa się na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) RODO.

5. Dane niezbędne do zawarcia i wykonania Umowy, w tym dane identyfikacyjne, teleadresowe, finansowe są pozyskiwane bezpośrednio od Klienta. Źródłem pozyskania tych danych może być także Raisin SE, Raisin Bank AG (jeśli dane te zostały wcześniej przekazane tym podmiotom). Na potrzeby zawarcia i wykonania Umowy Bank przetwarza również dane, które uzyskał w sposób dozwolony, z publicznie dostępnych źródeł i rejestrów.

provisions of law or for the period of limitation of claims. Depending on the result of processing the application, personal data shall be archived:

(i) until the renouncement – in case the Customer renounces processing the deposit opening application,

(ii) for a period of up to 6 months from the moment of submitting the application – in the event of approval of the application under conditions and failure to meet these conditions by the Customer,

(iii) for a period of up to 5 years from the date of analysis or for a period of 5 years from the date of termination of business relations – to the extent that personal data are processed on the basis of the Act on Counteracting Money Laundering and Terrorist Financing,

(iv) until an effective objection is filed to the processing of personal data – in the event that processing takes place on the basis of the legitimate interest of the Bank or third parties,

8. With regard to the processing of personal data, the data subjects shall have the following rights:

(i) the right to request access to and rectification or erasure of personal data or restriction of its processing, the right to object to the processing of personal data as well as the right to data portability, the right to withdraw consent at any time without affecting the lawfulness of personal data processing based on the consent before its withdrawal,

(ii) the right to lodge a complaint with a supervisory authority (President of the Polish Personal Data Protection Authority or Garante per la protezione dei dati personali).

9. Rights of the data subjects shall be exercised within the scope and on the terms and conditions provided for in Chapter III of the General Data Protection Regulation.

10. The provision of personal data specified in the agreement is necessary for its conclusion. Failure

6. Dane osobowe nie będą przekazywane do państw trzecich (tj. państw nienależących do Europejskiego Obszaru Gospodarczego) lub organizacji międzynarodowych.

7. Dane osobowe Klientów będą przechowywane przez okres współpracy: tj. procedowania wniosku o otwarcie depozytu, realizacji Umowy i świadczenia usług. Po tym okresie będą archiwizowane przez czas, w którym właściwe przepisy prawa nakazują przechowywanie danych lub przez okres przedawnienia ewentualnych roszczeń. W zależności od wyniku procedowania wniosku, dane osobowe przechowywane będą:

(i) do momentu rezygnacji – w przypadku rezygnacji przez Klienta z procedowania wniosku o otwarcie depozytu,

(ii) przez okres do 6 miesięcy od momentu złożenia wniosku – w przypadku zatwierdzenia wniosku pod warunkami i nie spełnieniu tych warunków przez Klienta,

(iii) przez okres do 5 lat od dokonania analizy lub przez okres 5 lat od dnia zakończenia stosunków gospodarczych - w zakresie w jakim dane osobowe przetwarzane są na podstawie Ustawy o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu,

(iv) do momentu wniesienia skutecznego sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych – w przypadku kiedy przetwarzanie odbywa się na podstawie prawnie uzasadnionego interesu Banku lub stron trzecich,

8. W związku z przetwarzaniem danych osobowych osobom, których dane dotyczą przysługują następujące prawa:

(i) prawo dostępu do treści danych, prawo do sprostowania danych, prawo do usunięcia danych, prawo do ograniczenia przetwarzania danych, prawo do przenoszenia danych, prawo do wniesienia sprzeciwu,

(ii) prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego (Prezesa Urzędu Ochrony Danych

to provide such personal data shall result in a refusal to enter into the agreement. 11. Compliance with the personal data protection rules at the Bank is supervised by a designated Data Protection Officer, who may be contacted via email at: IOD_Bank@pl.ca-autobank.com.	Osobowych lub Garante per la protezione dei dati personali). 9. Realizacja praw osób, których dane dotyczą odbywa się w zakresie i na warunkach przewidzianych w Rozdziale III Ogólnego rozporządzenia o ochronie danych. 10. Podanie danych osobowych wskazanych we wniosku jest niezbędne do przyjęcia wniosku i zawarcia Umowy. Konsekwencją niepodania danych będzie odmowa przyjęcia wniosku i zawarcia Umowy. 11. Przestrzeganie zasad ochrony danych osobowych w Banku nadzoruje wyznaczony Inspektor Ochrony Danych, z którym można skontaktować się poprzez adres email: IOD_Bank@pl.ca-autobank.com.
12. The Bank is subject to the obligation to maintain banking secrecy. Data covered by banking secrecy are stored in the European Economic Area (EEA) countries. In accordance with the provisions of Polish and Italian law, the Bank is authorized to disclose information about the client's transactions to third parties with the express consent of the client. The Bank is also entitled to provide such information when it is a consequence of applicable legal or regulatory provisions or at the request of a competent judicial or administrative authority. The Bank ensures the protection of banking secrecy in accordance with the regulations and practices applicable to all credit institutions operating in Italy.	12. Bank podlega obowiązkowi zachowania tajemnicy bankowej. Dane objęte tajemnicą bankową przechowywane są na terenie krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EEA). Zgodnie z przepisami prawa polskiego oraz włoskiego Bank jest upoważniony do udostępniania informacji o transakcjach klienta osobom trzecim za wyraźną zgodą klienta. Bank jest również uprawniony do udostępniania takich informacji, gdy jest to konsekwencją obowiązujących przepisów prawnych lub regulacyjnych lub na żądanie właściwego organu sądowego lub administracyjnego. Bank zapewnia ochronę tajemnicy bankowej na zasadach wynikających z regulacji i praktyki obowiązujących wszystkie instytucje kredytowe działające na terenie Włoch.